

**Germania-Monaco di Baviera: Servizi di ingegneria**  
**OJ S 129/2016 07/07/2016**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Servizi**

**Direttiva 2004/18/CE**

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e. V.

Indirizzo postale: Hansastr. 27c

Città: München

Codice postale: 80686

Paese: Germania

Persona di contatto: Vergabestelle Bau

E-mail: [vergabestelle-bau@zv.fraunhofer.de](mailto:vergabestelle-bau@zv.fraunhofer.de)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: <http://www.fraunhofer.de>

Accesso elettronico alle informazioni: <http://www.deutsche-evergabe.de>

**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro: Forschungsgesellschaft e. V.

**I.3. Principali settori di attività**

Altro: Forschung und Entwicklung

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione**

074/750 115 – D Fachplanung technische Ausrüstung ELT-FM-FT.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Servizi

Categoria di servizi n. 12: Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi

Luogo principale di esecuzione: Münchner Straße / Bayreuther Straße / Hübner Straße, 01187 Dresden.

Codice NUTS DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

**II.1.3. Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**

**II.1.4. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Das Fraunhofer-Institut für Integrierte Schaltungen IIS mit Hauptsitz in Erlangen, betreibt angewandte Forschung und Entwicklung im Bereich mikroelektronischer Systeme und

Geräte, sowie der dazu notwendigen integrierten Schaltungen und Software. Neben den Standorten Fürth und Nürnberg bietet der Standort Dresden ein großes Potenzial für weiteren Ausbau. Aufgrund der positiven Entwicklung am Standort Dresden, sind am bisherigen Standort die baulichen Kapazitäten nahezu erschöpft. Um mittel- und langfristig den Erfolg des gesamten Fraunhofer IIS mit seinem Standort Dresden zu sichern und die anvisierten Ziele umsetzen zu können, muss die räumlichen Situation grundlegend verbessert werden. Um dies zu erreichen, ist die Errichtung eines Neubaus für den Dresdner Institutsteil EAS erforderlich. Mit einem Grundstück in direkter Nähe des Campus der TU verfügt die Fraunhofer-Gesellschaft über einen Standort, an dem ideale Voraussetzungen für die weitere Entwicklung des EAS sowie die Vernetzung mit den ing. wissenschaftlichen Fakultäten der TU Dresden gegeben sind. Das Grundstück liegt innenstadtnah an der Münchner Straße, Ecke Bayreuther Straße und Hübner Straße, die Größe beträgt ca. 13 764 m<sup>2</sup>. Die Hauptnutzfläche NF 1-6 von 4 318 m<sup>2</sup> für 217 Mitarbeiter setzt sich wie folgt zusammen: NF 1 Wohnen/ Arbeiten: 122 m<sup>2</sup>; NF 2 Büroarbeit: 2 320 m<sup>2</sup>; NF 3 Produktion, Hand- und Maschinenarbeit, Experimente: 1 206 m<sup>2</sup>; NF 4 Lagern, Verteilen, Verkaufen: 340 m<sup>2</sup>; NF5 Bildung, Unterricht und Kultur: 300 m<sup>2</sup>; NF 6 Heilen und Pflegen: 30 m<sup>2</sup>.

#### **II.1.5. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

71300000 Servizi di ingegneria

#### **II.1.6. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **II.2. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

##### **II.2.1. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Tipo di procedura**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito

#### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

##### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

1. Erkennen der Aufgabenstellung und der Projektanforderungen sowie Herangehensweise an die gestellte Aufgabe. Ponderazione 15
2. Erwartete fachliche Leistung hinsichtlich Entwurfsqualität/ Funktionalität/ Innovation/ Wirtschaftlichkeit/ Nachhaltigkeit/ Energiekonzept eines realisierten Referenzprojektes. Ponderazione 20
3. Vorgesehene Projektorganisation und zeitliche Abfolge der Projektabwicklung. Ponderazione 5
4. Methoden der Termin-, Kosten- und Qualitätsmanagement während der Betreuung des Projekts. Ponderazione 15
5. Aus dem Bewerbungsgespräch gewonnene Eindrücke hinsichtlich des vorgesehenen Projektleiters Planung. Ponderazione 15

6. Aus dem Bewerbungsgespräch gewonnene Eindrücke hinsichtlich der vorgesehenen Objektüberwachung und der örtlichen Präsenz. Ponderazione 15
7. Erwartete Zusammenarbeit mit Auftraggeber, Nutzer und Projektbeteiligten (Koordination von beteiligten Fachplanern sowie Integration ihrer Beiträge). Ponderazione 10
8. Gesamteindruck der Präsentation. Ponderazione 5

#### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

#### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

074/750 115 - D Fachplanung technische Ausrüstung ELT-FM-FT

##### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

###### **Bando di gara**

Numero dell'avviso nella GU S: [2016/S 017-026057](#) del 26.1.2016

###### **Altre pubblicazioni precedenti**

Numero dell'avviso nella GU S: [2016/S 021-033263](#) del 30.1.2016

Numero dell'avviso nella GU S: [2016/S 019-029675](#) del 28.1.2016

### **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

Contratto d'appalto n.: -

Denominazione del lotto: 074/750 115 – D Fachplanung Technische Ausrüstung ELT-FM-FT

#### **V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

3.5.2016

#### **V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 11

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 0

#### **V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: DERU Planungsgesellschaft für Energie-, Reinraum- und Umwelttechnik mbH

Indirizzo postale: Hermann-Reichelt-Straße 3a

Città: Dresden

Codice postale: 01109

Paese: Germania

#### **V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

#### **V.5. Informazioni sui subappalti**

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.1. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto: Dieses Vorhaben wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) gefördert.

#### **VI.2. Informazioni complementari**

Bewerbungsunterlagen nach Abschnitt III und IV:

Nach § 11 der Vergabeordnung haben wir uns entschieden, die Vergabeunterlagen ausschließlich digital über die Deutsche eVergabe anzubieten. Die Vergabeunterlagen können über das Vergabeportal der Deutschen e-Vergabe unter <http://www.deutsche-evergabe.de> abgerufen werden. Die Nutzung der Plattform ist für dieses Verfahren kostenfrei.

Der Bewerbungsbogen ist vollständig auszufüllen und zusammen mit den geforderten Nachweisen, Erklärungen und Bescheinigungen an die Vergabestelle zu senden. Die Bewerbungsunterlagen müssen bis zum unter IV.3.4) unangegebenen Schlusstermin in einem verschlossenen und mittels dem Bewerbungsbogen beiliegenden Kennzettel gekennzeichneten Umschlag in Papierform eingereicht werden. Sie werden nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgesandt.

Rückfragen zu dieser Ausschreibung sind ausschließlich über das Vergabeportal der Deutschen e-Vergabe zu stellen und werden hierrüber auch beantwortet.

### **VI.3. Procedure di ricorso**

#### **VI.3.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Indirizzo postale: Villemombler Straße 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

#### **VI.3.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: Solange ein wirksamer Zuschlag (Vertragsschluss) noch nicht erteilt ist, kann als Rechtsbehelf ein Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Bewerber/Bieter müssen Vergaberechtsverstöße unverzüglich bei der unter I.1) genannten Vergabestelle rügen, bevor sie einen Nachprüfungsantrag stellen. Wir weisen ausdrücklich auf die Antragsfrist des §107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) hin. Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gem. § 101a GWB informiert.

#### **VI.3.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

#### **VI.4. Data di spedizione del presente avviso**

3.7.2016